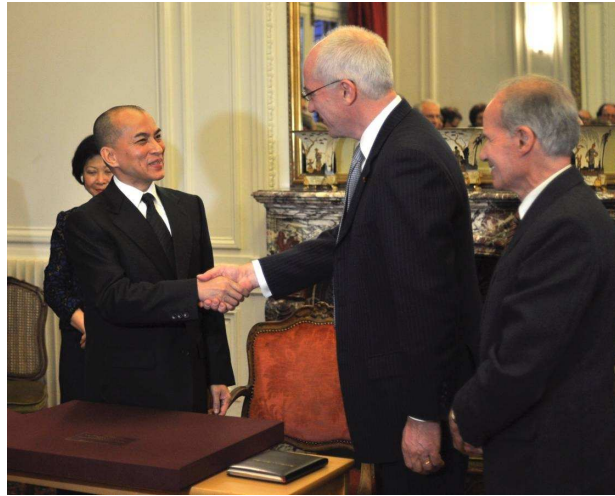


April 2010



Presentation at the EFEO headquarters, on March 11, 2010, of symbolic gifts to His Majesty Preah Bat Samdech Preah Boromneath Norodom Sihamoni, King of Cambodia, on the occasion of His installation as Academician, by Franciscus Verellen, Director of the EFEO, member of the Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, and Pierre-Sylvain Filliozat, President of the Académie des Inscriptions et Belles-Lettres.

Paris

Colloquia, visits, and meetings

The next meeting of the Governing Board of the EFEO will be at the Paris headquarters of the EFEO on Thursday, April 8, at 2:30 p.m.

Franciscus Verellen, director, will chair a Steering Committee meeting of the European project IDEAS (Integrating and Developing European Asian Studies) at the Paris headquarters of the EFEO on Friday, April 9, 11 a.m. – 5 p.m.

valérie.liger-belair@efeo.net

On April 12, from 4:00 to 6:00 p.m., Alain Arrault will give a lecture on his recent research on popular statuary in China at the Calouste Gulbenkian Foundation. This lecture is part of the interdisciplinary seminar *Les Portugais et le monde asiatique: religions, culture et politiques XVI^e-XXI^e siècle* [The Portuguese and the Asian world: religions, culture, and politics from the 16th to the 21st centuries].

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

From April 14 to 28, Alain Arrault will be visiting Peking at the invitation of the Historical Studies Institute of the Chinese Academy of Social Sciences. He is to

be named associate researcher by this institute and to mark the occasion will give a lecture on the first Daoist icons.

alain.arrault@efeo.net

On April 1, Paola Calanca will take part in the research workshop on *Maritime Security* being given by the Institute for Strategic Research at the Military School (IRSEM). She will talk on the topic “Quadrillage de la population et service de garde-côte en Chine (16^e–18^e siècles) [Population control and the coast guard service in China (16th to 18th centuries)].”

On April 15 Paola Calanca will participate in the lectures being organized at the National Maritime Museum in connection with the exhibition *Tous les bateaux du monde* [All the world's vessels]. She will present a talk on “L'apport d'Etienne Sigaut à la connaissance des navires chinois [The contribution of Etienne Sigaut to our knowledge of Chinese ships].”

paola.calanca@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

Pierre-Yves Manguin and Éric Rieth (CNRS) will be taking part in the broadcast *La marche des sciences, les origines de l'ethnographie nautique* [The March of Science – the beginnings of nautical ethnography] to be aired on France Culture, Thursday, April 8 (2:00-3:00 p.m.).

pierre-yves.manguin@efeo.net

On Tuesday, April 13, Okuda Isao (Emeritus Professor at the Seishin University for Young Women, Tokyo, and Visiting Professor at Columbia University) will give a lecture at the EFEO (2:00-4:00 p.m., second floor conference room): “Les bibliothèques monastiques du Kansai: Kôzanji, Ishiyamadera et Daigoji [Kansai Monastic libraries: Kôzanji, Ishiyamadera, and Daigoji].”

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

On April 10 (2:00-4:00 p.m.) Frédéric Girard will give a lecture at the Center for Japanese Studies (INALCO) on “Concepts philosophiques et terminologie bouddhique [Buddhist philosophical concepts and terminology].”

frederic.girard@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

Library

Exchanges of publications with the Library of Congress (Washington, D.C.), the University of Washington (Seattle), the Nichibunken (Kyoto), the Institut des études indiennes at the Collège de France, and the Taipei National Central Library (Taiwan).

antony.boussemart@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/documentation/actudocu.shtml>

Publications

Anjaneya Sarma, S.L.P., *Guruprasādapariśīlanam (LaghuśabdenduSekhara Vyākhyāyāḥ Guruprasādākhyāyāḥ Adhyayanam)*. Rashtriya Sanskrit University Publication Series 188, Centre of Excellence Publication Series 11, Tirupati

2008/2009 (appeared 2010).

Sathyanarayanan, R., and Ganesan, T., “Jñānadīpikā: A Śaiva initiatory and post-initiatory manual - A critical edition and translation,” in *Journal of Sanskrit Academy*, Volume XIX (2010), Osmania University, Hyderabad, pp. 128–150.

Sarma, S. A. S., “Critical Editions of Saiva Siddhanta texts and the importance of Nepalese manuscripts of early Saiva literature” [in Malayalam], in *Malayalavimarsam* (Journal of the Malayalam Department, University of Calcutta), 2010, pp. 105–110.

Varada Desikan R., “Andal cuyamvaram,” in *Desikadarsan* 2.3, January 2010, pp. 23–28.

Varada Desikan R., “Andal cuyamvaram.” in *Desikadarsan* 2.4 and 5, February and March 2010, pp. 20–24.

Brocquet, Sylvain, *La geste de Rāma: poème à double sens de Sandhyākaranandin* [The Rāma epic: a poem with a double meaning by Sandhyākaranandin]” (Introduction, text, translation, analyses), “Collection Indologie” n° 110, IFP / EFEO, 2010, vii + 523 pp.

Ladrech, Karine, *Le crâne et le glaive: représentations de Bhairava en Inde du Sud (VIIIe-XIIIe siècles)* [The skull and the sword: representations of Bhairava in South India (8th to 13th centuries)] “Collection Indologie” n° 112, IFP / EFEO, 2010, 467 pp.

<http://www.efeo.fr/en/publications/vdp.shtml>

EFEO Paris Seminar

The next EFEO-Paris Seminar will be held on Monday, April 12 (12:30-2:00 p.m.). Sandrine Gill will speak on the topic “Le Site bouddhique de Sanghol (Penjab) [The Buddhist site of Sanghol (Penjab)]” at the Maison de l’Asie (2nd floor conference room, 22 avenue du Président Wilson, 75116 Paris).

<http://www.efeo.fr/index.shtml>

léna Lectures (EFEO – Guimet Museum)

Thursday, April 15 (12:15-1:30 p.m.) lecture by Alain Arrault (EFEO) in the auditorium of the Guimet Museum: “Le temps en image: le calendrier chinois du IX^e siècle à nos jours [Time in pictures: the Chinese calendar from the 11th century until today].”

<http://www.efeo.fr/Confléna/index.html>

Instruction at the Maison de l’Asie

Seminar on *Études Gujarati et sindhi: sociétés, langues et cultures* [Gujarati and Sindhi Studies: societies, languages, and cultures], directed by Pierre Lachaier, Wednesday, April 14, Julia A. B. Hegewald (Art History and Visual Studies, Manchester University), will present the following communication: “Multi-shrined Complexes. The Ordering of Space in Jaina temple Architecture in North-Western India,” at the École française d’Extrême-Orient, (6:00 to 8:00 p.m.,

second floor conference room).

<http://www.efeo.fr/en/actualites/cours.shtml> and http://www.efeo.fr/en/actualites/cours_ma.shtml

Of Special Note

Angkor, l'aventure du Baphuon [Angkor, the Baphuon adventure], a film by Didier Fassio produced jointly with the EFEO, is scheduled to be programmed on Wednesday, April 1, on the channel France 5 at 7:35 p.m. as part of the broadcast “Un soir au musée [An evening at the museum]” as well as on Saturday, April 10, at 11:55 p.m., and Sunday, April 18, at 6:35 p.m., all on France 5.

Life in the Centers

Pondicherry

Valérie Gillet has obtained permission to take pictures of the Pandyan copper-plates kept in the Chennai museum and will go to Madras for this in the first week of April.

Emmanuel Francis (University of Louvain-la-Neuve) will come to the Pondicherry Center from April 15 to May 15 to pursue his studies on the eulogies of the Chola dynasty

S.L.P. Anjaneya Sarma will go to Rajah Mundry (Andhra Pradesh) to participate in the Sastrasadas *Saparikara Advaitavedaantasabhaa* April 9 to 12.

dominic.goodall@efeo.net

Chiang Mai

On April 20 and 21 Anatole Peltier will participate in an international conference organized by the Palm-Leaf Research Center of the University of Yunnan (China). His contribution will deal with “Classic tales from Lao and Tai palm-leaf manuscripts.”

anatole.peltier@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asie.shtml#chine>

Phnom Penh

Bertrand Porte will make a presentation on the activities of the restoration workshop at the Phnom Penh museum for students in the Corso di Laurea, Conservazione e Restauro dei Beni Culturali (Degree Course in Conservation and Restoration of Cultural Goods) at a conference at Palermo University.

bertrand.porte@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

Hong Kong

On Wednesday, April 28, Lü Pengzhi will take part in a seminar on Daoist literature conducted by Professor Ding Peiren at the Institute for Religious Studies of the University of Sichuan (Chengdu, China). His talk will be titled “Problèmes textuels du [Textual problems of the] *Taishang dongxuan lingbao chishu yujue miaojing* (DZ352).”

lupz@cuhk.edu.hk
<http://www.efeo.fr/en/actualites/asie.shtml#chine>

Taipei

To take part in the series of lectures on *Nouvelles perspectives sur l'histoire politique et culturelle de l'Europe médiévale* [New perspectives on the political and cultural history of medieval Europe] (organized jointly by the Taiwan National University, the EHESS, the EPHE, and the EFEO's Taipei Center), Patrick Gautier Dalché (Director of Research, CNRS, and Professor, EPHE) will be in Taipei from March 28 to April 4. He will give two lectures in the History Department of Taiwan National University: on Tuesday, March 30, on "Origines, contextes et fonctions des représentations cartographiques médiévales [Origins, contexts, and uses of medieval cartographic representations," (2:30-5:00 p.m.), and on Friday, April 2, on "Image du monde en Occident aux XIV^e et XV^e siècles [How the world was seen in the West in the 14th and 15th centuries]" (2:30-5:00 p.m.).

In the same context, Pierre Monnet (Director of Studies at the EHESS, and President of the Franco-German University) will be visiting Taipei from April 25 to May 2. His two lectures in the History Department of Taiwan National University will be on Tuesday, April 27, and Tuesday, April 30. They will deal respectively with "L'histoire du fait politique médiéval à l'aune des historiographies française (sur un royaume) et allemande (sur un Empire) [History of the medieval political reality seen through French (royalist) and German (imperial) historiographies]" and "Les villes dans l'Empire et les royaumes d'Occident au Moyen Age: constructions et structures territoriales, politiques et juridiques [Towns in the empire and kingdoms of the West during the Middle Ages: territorial, political, and juridical constructs and structures]."

At the invitation of Professor Professeur Timothy Brook of the History Department at the University of British Columbia Luca Gabbiani will be visiting Vancouver from April 28 to May 3. He will participate in the seminar on *Ming-Qing traditions of statecraft* (April 30 to May 2). There he will present a talk on the topic of the government of towns in the *Daxue yanyi bu* by Qiu Jun (1418-1495).

luca.gabbiani@efeo.net
<http://www.efeo.fr/en/actualites/asie.shtml#tai>

Tokyo

The Buddhism seminar organized by the Tokyo EFEO Center will meet on Wednesdays, April 5 and 19, and will be devoted to reading Genshin's *Ōjō yōshū*, 27 and 27 (6:00 to 8:00 p.m. in the Tōyō bunko lecture hall).

nobumi.ivanaga@efeo.net
<http://www.efeo.fr/en/actualites/asie.shtml#tokyo>

Kyoto

For the Japanese academic year 2010-2011, the seminar given by visiting researchers from the EFEO and the ISEAS at the Institute for Research in the

Humanities of Kyoto University will be on the topic “La rencontre du Japon moderne avec les cultures étrangères: les récits des témoins de la ‘synchronisation’ historique” [The encounter of modern Japan with foreign cultures: accounts from witnesses to historic ‘synchronization’; *Ibunka sesshoku to kindai Nihon: “dôjidaika” wo ikita hitobito no kiroku*]. This seminar will be on Mondays, from 10:00 a.m. to 1:00 p.m. or from 3:00 to 5 p.m.

Beginning in April, the Kyoto EFEO Center will be organizing a monthly lecture on the history of Japanese architecture. The first will be given by Nicolas Fiévé (Professor at the l’EPHE and Visiting Scholar at the EFEO Center in Kyoto) on Friday, April 16 (beginning at 10:30 a.m.) at the Kansai Franco-Japanese Institute.

On April 22, at 6:00 p.m., Elizabeth Oyler (Assistant Professor, University of Illinois, Urbana-Champaign) will give a lecture in English in the series *Kyoto Lectures* (EFEO/ISEAS) on the subject “Poetry, Travel, and Early Medieval *Michiyuki*: Taira on the Tôkaidô in *Tales of the Heike*.”

On April 29, at 11:00 a.m., the monthly seminar on Buddhism, directed by Iyanaga Nobumi, will take place in the meeting room at the Kansai Franco Japanese Institute in collaboration with the EFEO and ISEAS Centers.

efeo.kyoto@gmail.com

benoit.jacquet@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asie.shtml#japon>

Seoul

Min-Kyung Yoon (doctoral student in Korean studies at the University of Leiden EFEO scholarship holder), will be at the Seoul Center from April 1 to July 24 in order to do research for the preparation of a thesis to be titled “Representations of History in North Korean Cultural Production from the 1950s to 1970.”

elisabeth.chabanol@efeo.net

Consult back issues of the Newsletter at

http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml

If you encounter difficulties displaying or printing this Newsletter, or no longer wish to receive it, please inform Isabelle Poujol.

isabelle.poujol@efeo.net